

V Bruseli 4. apríla 2016  
(OR. en)

7478/16

ENV 190

**SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

|                  |                                                                                                                  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Európska komisia                                                                                                 |
| Dátum doručenia: | 29. marca 2016                                                                                                   |
| Komu:            | Generálny sekretariát Rady                                                                                       |
| Č. dok. Kom.:    | D042280/04                                                                                                       |
| Predmet:         | ROZHODNUTIE KOMISIE z XXX, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ nábytku |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D042280/04.

Príloha: D042280/04



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli XXX  
D042280/04  
[...] (2016) XXX draft

## ROZHODNUTIE KOMISIE

**z XXX,**

**ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ  
nábytku**

(Text s významom pre EHP)

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z **XXX**,

**ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ nábytku**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 7 a článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia (ES) č. 66/2010 možno environmentálnu značku EÚ udeliť výrobkom, ktoré majú menší vplyv na životné prostredie počas celého svojho životného cyklu.
- (2) V nariadení (ES) č. 66/2010 sa stanovuje, že sa musia určiť špecifické kritériá pre environmentálnu značku EÚ pre jednotlivé skupiny výrobkov.
- (3) Rozhodnutím Komisie 2009/894/ES<sup>2</sup> sa stanovili ekologické kritériá a s nimi súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie pre drevený nábytok, ktoré platia do 31. decembra 2016.
- (4) Je vhodné rozšíriť rozsah skupiny výrobkov, aby obsahovala iný ako drevený nábytok, a stanoviť súbor revidovaných ekologických kritérií s cieľom lepšie zohľadniť sortiment nábytkárskych výrobkov na trhu, aktuálny stav na trhu s týmito výrobkami a inovácie posledných rokov.
- (5) Revidované ekologické kritériá sú zamerané na používanie materiálov vyrobených udržateľnejším spôsobom (vzhľadom na koncepciu analýzy životného cyklu), obmedzenie používania nebezpečných látok, zníženie úrovni nebezpečných rezíduí, podielu nábytku na znečistení vzduchu v interiéroch, ako aj na podporu trvácných výrobkov vysokej kvality, ktoré možno jednoducho opraviť a rozobrať. Vzhľadom na inovačný cyklus tejto skupiny výrobkov by revidované ekologické kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie, mali platiť šesť rokov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.
- (6) Rozhodnutie 2009/894/ES by sa preto malo nahradiť.
- (7) Je vhodné, aby sa výrobcom, ktorých výrobkom sa udelila environmentálna značka EÚ pre drevený nábytok na základe ekologických kritérií stanovených v rozhodnutí

---

1 Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

2 Ú. v. EÚ L 320, 5.12.2009, s. 23.

2009/894/ES, poskytlo prechodné obdobie s cieľom poskytnúť im dostatok času na prispôsobenie svojich výrobkov revidovaným ekologickým kritériám a požiadavkám. Výrobcom by sa tiež malo povoliť, aby mohli počas dostatočne dlhého obdobia predkladať žiadosti vypracované na základe ekologických kritérií uvedených v rozhodnutí 2009/894/ES.

- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

## PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

1. Skupina výrobkov „nábytok“ zahŕňa voľne stojace alebo vstavané jednotky nábytku, ktorých základnou funkciou je uskladnenie, umiestnenie alebo vešanie predmetov a/alebo vytvorenie plôch, na ktorých môžu používatelia odpočívať, sedieť, jesť, študovať alebo pracovať bez ohľadu na to, či sa používajú v interiéri alebo exteriéri. Rozsah pôsobnosti sa rozširuje na položky domáceho nábytku a obchodného nábytku na objednávku, ktoré sa používajú v domácnostiach alebo iných priestoroch. Do rozsahu pôsobnosti patria aj posteľné rámy, nohy, rošty a záhlavia postelí.
2. Do tejto skupiny výrobkov nepatria tieto výrobky:
  - a) posteľné matrace, na ktoré sa vzťahujú kritériá stanovené v rozhodnutí Komisie 2014/391/EÚ<sup>3</sup>;
  - b) výrobky, ktorých základnou funkciou nie je použitie podľa odseku 1 vrátane pouličných lúč, zábradlí a plotov, rebríkov, hodín, vybavenia detských ihrísk, stojanových alebo závesných zrkadiel, elektrických rozvodných rúrok, cestných míľnikov a stavebných výrobkov, ako sú schody, dvere, okná, podlahové krytiny a obklady;
  - c) použité, prelakované, renovované alebo prerobené nábytkárske výrobky;
  - d) nábytok vstavaný do vozidiel používaných na verejnú alebo súkromnú prepravu;
  - e) nábytkárske výrobky, ktoré tvorí viac ako 5 % (hmotnostného podielu) materiálov, ktoré sa nenachádzajú v tomto zozname: prírodné drevo, dosky na báze dreva, korok, bambus, ratan, plasty, kovy, useň, povrstvené textílie, textílie, sklo a materiály na vypchávkú/výplň.

### Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „anilínová useň“ je useň, ktorej prirodzená textúra je zreteľne a úplne viditeľná a na ktorej je nanosená konečná povrchová úprava bez obsahu pigmentov v hrúbke najviac 0,01 mm, ako sa vymedzuje v norme EN 15987;
- b) „semianilínová useň“ je useň, na ktorej je nanosená povrchová úprava s obsahom malého množstva pigmentu, takže prirodzená textúra je zreteľne viditeľná, ako sa vymedzuje v norme EN 15987;
- c) „pigmentovaná useň a pigmentovaná štiepenka“ je useň alebo štiepenka, ktorej prirodzená textúra alebo povrch sú úplne zakryté vrstvou povrchovej úpravy s obsahom pigmentov, ako sa vymedzuje v norme EN 15987;

3

Rozhodnutie Komisie 2014/391/EÚ z 23. júna 2014, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ posteľným matracom, Ú. v. EÚ L 184, 25.6.2014, s. 18.

- d) „lakovaná useň a lakovaná štiepenka“ je useň alebo štiepenka zvyčajne so zrkadlovým efektom dosiahnutým nanesením vrstvy pigmentových alebo nepigmentových lakov alebo syntetických živíc, ktorých hrúbka nepresahuje jednu tretinu celkovej hrúbky výrobku, ako sa vymedzuje v norme EN 15987;
- e) „povrstvená useň a povrstvená štiepenka“ je useň alebo štiepenka, pri ktorej povrchová úprava nanosená na vonkajšej strane nepresahuje jednu tretinu celkovej hrúbky výrobku, je však hrubšia ako 0,15 mm, ako sa vymedzuje v norme EN 15987;
- f) „prchavá organická zlúčenina“ (VOC) je akákoľvek organická zlúčenina so začiatočnou teplotou varu najviac 250 °C meranou pri štandardnom tlaku 101,3 kPa, ako sa vymedzuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES<sup>4</sup>, ktorá v kapilárnej kolóne eluuje až po tetradekán (C<sub>14</sub>H<sub>30</sub>);
- g) „poloprchavá organická zlúčenina“ (SVOC) je akákoľvek organická zlúčenina s teplotou varu vyššou ako 250 °C a nižšou ako 370 °C meranou pri štandardnom tlaku 101,3 kPa, ktorá v kapilárnej kolóne eluuje v rámci retenčného rozsahu od n-tetradekánu (C<sub>14</sub>H<sub>30</sub>) vrátane n-dokozánu (C<sub>22</sub>H<sub>46</sub>) vrátane;
- h) „recyklovaný obsah“ je hmotnostný podiel recyklovaného materiálu vo výrobku alebo balení; len materiály pred použitím a po použití spotrebiteľom sa považujú za recyklovaný obsah, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021;
- i) „materiál pred použitím spotrebiteľom“ je materiál odvedený z toku odpadu počas výrobného procesu, vylúčené je však opätovné použitie materiálov, ako sú nepodarky, prebrusky alebo šrot, vytvorených v procese a schopných regenerácie v rámci toho istého procesu, v ktorom vznikli, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021, pričom je vylúčený aj drevený odpad, štiepky a vlákna z ťažby a rezania dreva;
- j) „materiál po použití spotrebiteľom“ je materiál vytvorený v domácnostiach alebo obchodných, priemyselných a inštitucionálnych zariadeniach v rámci ich úlohy konečných používateľov výrobku, ktorý je už ďalej nevyužiteľný na jeho pôvodný účel, a to vrátane návratu materiálu z distribučného reťazca, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021;
- k) „opätovne získaný/regenerovaný materiál“ je materiál, ktorý by bol inak zneškodnený ako odpad alebo použitý na energetické zhodnotenie, ale namiesto toho sa zozbieral a obnovil/regeneroval ako materiálový vstup namiesto nového primárneho materiálu na účely recyklácie alebo výrobného procesu, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021;
- l) „recyklovaný materiál“ je materiál, ktorý bol opätovne zaradený do výrobného procesu z opätovne získaného/regenerovaného materiálu v rámci výrobného procesu a z ktorého sa vyrobil konečný výrobok alebo komponent na

zapracovanie do výrobku, ako sa vymedzuje v norme ISO 14021, nepatrí sem však drevený odpad, štiepky a vlákna z ťažby a rezania dreva;

- m) „dosky na báze dreva“ sú dosky vyrobené z drevných vlákien jedným z niekoľkých rozličných procesov, pri ktorých môže dôjsť k použitiu zvýšených teplôt, tlakov a spojovacích živíc alebo lepidiel;
- n) „doska z orientovaných triesok“ je viacvrstvová doska vyrobená najmä z drevných triesok a spojiva, ako sa vymedzuje v norme EN 300. Veľkoplošné triesky vo vonkajšej vrstve sú vyrovnané a rovnobežné s bočnou alebo šírkovou stranou dosky. Veľkoplošné triesky vo vnútornej vrstve alebo vrstvách môžu mať náhodný smer alebo vyrovnanie, spravidla v pravom uhle k trieskam vo vonkajšej vrstve;
- o) „triesková doska“ je doskový materiál vyrobený pôsobením tlaku a tepla z drevných triesok (drevné vločky, štiepky, hobliny, piliny a pod.) alebo iných lignocelulózových materiálov vo forme triesok (ľanové pazderie, konopné pazderie, bagasa a pod.) s pridaním lepidla, ako sa vymedzuje v norme EN 309;
- p) „preglejovaná doska“ je doska na báze dreva zložená zo súboru navzájom zlepených vrstiev, pričom smer vlákien dvoch susedných vrstiev zvyčajne zvierá pravý uhol, ako sa vymedzuje v norme EN 313. Podľa štruktúry preglejovanej dosky (ako je dyhová preglejka, jadrová preglejka, symetrická preglejovaná doska) alebo jej prevládajúceho koncového použitia (napr. vodovzdorná preglejka) možno za preglejovanú dosku označiť veľa rôznych podkategórií preglejovaných dosiek;
- q) „vláknité dosky“ sú široký súbor druhov dosiek, ktoré sú vymedzené v normách EN 316 a EN 622 a ktoré možno na základe ich fyzikálnych vlastností a výrobného procesu rozdeliť na podkategórie, ako sú tvrdé drevovláknité dosky, polotvrde dosky, mäkké drevovláknité dosky a dosky vyrábané suchým procesom;
- r) „ľahko biologicky rozložiteľné látky“ sú látky, ktoré vykazujú 70 % odbúranie rozpusteného organického uhlíka do 28 dní alebo 60 % teoretický maximálny úbytok kyslíka alebo produkciu oxidu uhličitého do 28 dní pri použití jednej z týchto testovacích metód: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408;
- s) „látky s prirodzenou biologickou rozložiteľnosťou“ sú látky, ktoré vykazujú 70 % odbúranie rozpusteného organického uhlíka do 28 dní alebo 60 % teoretický maximálny úbytok kyslíka alebo produkciu oxidu uhličitého do 28 dní pri použití jednej z týchto testovacích metód: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C;
- t) „povrchové úpravy“ sú metódy, pri ktorých sa na povrch materiálu naniesie krycia vrstva alebo náter. Medzi tieto metódy môže patriť nanášanie farieb, potlače, lakov, dýh, laminátov, impregnovaných papierov a povrchových fólií;

- u) „biocídny výrobok“ podľa vymedzenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012<sup>5</sup> je:

akákoľvek látka alebo zmes vo forme, v ktorej sa dodáva používateľovi, ktorá pozostáva z jednej alebo viacerých účinných látok, obsahuje takéto látky, alebo ich vytvára a je určená na ničenie, odpudzovanie a zneškodňovanie škodlivých organizmov, zabránenie ich pôsobeniu alebo ochranu proti akémukoľvek škodlivému organizmu akýmkoľvek spôsobom, ktorý nie je len fyzikálnym alebo mechanickým pôsobením,

akákoľvek látka alebo zmes vyrobená z látok alebo zmesí, na ktoré sa nevzťahuje predchádzajúci odsek, ktorá je určená na ničenie, odpudzovanie a zneškodňovanie škodlivých organizmov, zabránenie ich škodlivému účinku alebo ochranu proti akémukoľvek škodlivému organizmu akýmkoľvek spôsobom, ktorý nie je len fyzikálnym alebo mechanickým pôsobením, a

ošetrený výrobok, ktorý má primárne biocídnu funkciu;

- v) „prostriedky na impregnáciu dreva“ sú biocídne výrobky, ktoré sa na drevo (t. j. na guľatinu prijímanú z pily určenú na obchodné použitie a na všetky následné použitia dreva a výrobkov z dreva) alebo na samotné výrobky na báze dreva aplikujú nanášaním na povrch (napr. rozstrekovanie, natieranie) alebo procesmi, pri ktorých látka preniká hlboko do materiálu (napr. vákuový tlak, dvojité vákuum), alebo ktoré sa nanášajú na nedrevené substráty (napr. murivo a stavebné základy) iba na účely ochrany príľahlých drevených výrobkov alebo výrobkov na báze dreva proti účinkom organizmov poškodzujúcich drevo (napr. drevokazných húb a termitov), v súlade s vymedzením schváleným Európskym výborom pre normalizáciu (zdroj CEN/TC 38 „Trvanlivosť dreva a výrobkov na báze dreva“);
- w) „E1“ je klasifikácia týkajúca sa dosiek na báze dreva s obsahom formaldehydu prijatá vo všetkých členských štátoch EÚ na základe emisií formaldehydu. Podľa vymedzenia uvedeného v prílohe B k norme EN 13986 sa doska na báze dreva klasifikuje ako E1, ak sú emisie rovnocenné ustálenému stavu koncentrácií formaldehydu na úrovni nižšej alebo rovnjej 0,1 ppm (0,124 mg/m<sup>3</sup>) po 28 dňoch v rámci skúšky komorovou metódou vykonanej v súlade s normou EN 717-1, alebo ak sa stanoví, že obsah formaldehydu je nižší alebo sa rovná 8 mg/100 g absolútne suchej dosky pri meraní podľa normy EN 120, prípadne že miery emisií formaldehydu sú nižšie alebo sa rovnajú 3,5 mg/m<sup>2</sup>.h podľa normy EN 717-2, respektíve sú nižšie alebo sa rovnajú 5,0 mg/m<sup>2</sup>.h podľa rovnakej metódy, avšak do troch dní od výroby;
- x) „povrstvené textílie“ sú textílie s príľnavou, samostatnou súvislou vrstvou materiálu na báze kaučuku alebo plastu na jednej alebo oboch stranách textílie, ako sa vymedzuje v norme EN 13360, a to vrátane čalúnnických materiálov bežne označovaných ako „koženka“;
- y) „textílie“ sú prírodné vlákna, syntetické vlákna a vlákna z umelej celulózy;

5

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

- z) „prírodné vlákna“ sú bavlnené vlákna a ostatné prírodné celulóзовé vlákna zo semien, ľanové vlákna a ostatné lykové vlákna, vlákna z vlny a ostatné keratínové vlákna;
- aa) „syntetické vlákna“ sú akrylové, elastanové, polyamidové, polyesterové a polypropylénové vlákna;
- bb) „vlákna z umelej celulózy“ sú lyocelové, modalové a viskóзовé vlákna;
- cc) „čalúnenie“ sú materiály používané v rámci výroby potahu, vypchávk a výplne sedadiel, postelí alebo ďalších nábytkárskych výrobkov a tento pojem sa môže vzťahovať na potahové materiály, ako je useň, povrstvené tkaniny a textílie, ako aj výplňové materiály, napríklad flexibilné ľahčené polymérne materiály na báze kaučukového latexu a polyuretánu;
- dd) „látka“ je chemický prvok a jeho zlúčeniny v prírodnom stave alebo získané akýmkoľvek výrobným postupom vrátane všetkých prísad potrebných na udržanie ich stability a všetkých nečistôt pochádzajúcich z použitého postupu, ktorá však nezahŕňa žiadne rozpúšťadlá, ktoré možno oddeliť bez ovplyvnenia stability látky alebo zmeny jej zloženia, ako sa vymedzuje v článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006<sup>6</sup>;
- ee) „zmes“ je zmes alebo roztok zložený z dvoch alebo viacerých látok, ako sa vymedzuje v nariadení (ES) č. 1907/2006;
- ff) „súčasti komponentov“ sú pevné a samostatné časti, ktorých tvar a forma sa pred zostavením konečného výrobku do jeho plne funkčnej podoby nemusí meniť, hoci sa pri používaní konečného výrobku môže meniť ich pozícia, a medzi ktoré patria pánty, skrutky, rámy, zásuvky, kolieska a police;
- gg) „materiály komponentov“ sú materiály, ktorých tvar a forma sa pred zostavením nábytku alebo počas používania nábytkárskeho výrobku môžu meniť. Patria medzi ne textílie, useň, povrstvené textílie a polyuretánové peny používané v čalúnnictve. Dodávané drevo sa môže považovať za materiál komponentu, ktorý sa neskôr nareže a upraví, aby sa z neho stala súčasť komponentu.

### Článok 3

Na to, aby sa výrobku mohla udeliť environmentálna značka EÚ podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010, musí patriť do skupiny výrobkov „nábytok“ podľa vymedzenia v článku 1 tohto rozhodnutia a spĺňať ekologické kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

<sup>6</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

#### *Článok 4*

Ekologické kritériá pre skupinu výrobkov „nábytok“ a súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia šesť rokov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

#### *Článok 5*

Na administratívne účely sa skupine výrobkov „nábytok“ prideluje číselný kód „049“.

#### *Článok 6*

Rozhodnutie 2009/894/ES sa zrušuje.

#### *Článok 7*

1. Odchyľne od článku 6 sa žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny výrobkov „drevený nábytok“ predložené pred dátumom prijatia tohto rozhodnutia vyhodnotia v súlade s podmienkami stanovenými v rozhodnutí 2009/894/ES.

2. Žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ výrobkom patriacim do skupiny výrobkov „drevený nábytok“, ktoré sa predložia do dvoch mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia, môžu vychádzať buď z kritérií stanovených v rozhodnutí 2009/894/ES, alebo z kritérií stanovených v tomto rozhodnutí.

Žiadosti sa vyhodnocujú podľa kritérií, z ktorých vychádzajú.

3. Licencie na environmentálnu značku EÚ udelené v súlade s kritériami stanovenými v rozhodnutí 2009/894/ES možno používať počas 12 mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

#### *Článok 8*

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Komisiu*

*Karmenu VELLA*

*člen Komisie*